



## CHAPITRE 76

## CHAPTER 76

Loi changeant le nom de Joseph Wilfred Ellam en celui de Joseph Wilfred Minshall      An Act to change the name of Joseph Wilfred Ellam to Joseph Wilfred Minshall

[Sanctionnée le 15 avril 1943]

[Assented to, the 15th of April, 1943]

Préambule.

**A**TTENDU que Joseph Wilfred Ellam, de la cité de Montréal, membre du Corps d'aviation royal canadien, a par sa pétition représenté qu'il désire changer son nom, Joseph Wilfred Ellam, en celui de Joseph Wilfred Minshall, vu que sa mère s'est remariée alors qu'il était âgé de trois ans et que depuis lors il a toujours porté le nom de famille, Minshall, celui de son beau-père, Albert Oswald Minshall, et qu'il est connu sous le nom de Joseph Wilfred Minshall;

Attendu que la mère et le beau-père du pétitionnaire approuvent ladite pétition; et

Attendu que le pétitionnaire a demandé qu'une loi soit adoptée à ces fins et qu'il est à propos d'accorder la demande contenue dans ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Nom changé.

**1.** Ledit Joseph Wilfred Ellam sera désormais désigné et connu sous le nom de Joseph Wilfred Minshall et, sous ce nom, il pourra à l'avenir réclamer, exercer et posséder tous les avantages, bénéfices, droits et titres auxquels il aurait eu droit sans ce changement de nom; tous les contrats, conventions, accords auxquels il a été partie sous le nom de Joseph Wilfred Ellam lui profiteront et l'obligeront

Preamble.

**W**HEREAS Joseph Wilfred Ellam, of the city of Montreal, a member of the Royal Canadian Air Force, has by his petition represented that he wishes to change his name, Joseph Wilfred Ellam, to that of Joseph Wilfred Minshall, as his mother remarried when he was three years of age and since that date he has always taken the family name, Minshall, of his stepfather, Albert Oswald Minshall, and been known by the name of Joseph Wilfred Minshall;

Whereas the mother and stepfather of the petitioner approve of the said petition; and

Whereas the petitioner has prayed for the passing of an act for the above purpose and it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Name changed.

**1.** The said Joseph Wilfred Ellam shall hereafter be called and known by the name of Joseph Wilfred Minshall and by the latter name shall hereafter claim, exercise and enjoy all advantages, benefits, rights and titles which, without such change of name, he would have been entitled to claim, exercise or enjoy; and all contracts, covenants and agreements made and entered into by him, by and

et seront censés avoir été conclus par lui sous le nom de Joseph Wilfred Minshall; tous les legs ou dons qui, par testament, acte de donation, police d'assurance ou autrement, auront été faits en sa faveur en le désignant sous le nom de Joseph Wilfred Ellam lui profiteront comme si on l'avait désigné sous le nom de Joseph Wilfred Minshall; sous ce dernier nom, il pourra recouvrer, recevoir en héritage, avoir, tenir et posséder tous les biens mobiliers et immobiliers et les droits de toute nature et de toute espèce qu'il peut maintenant ou qu'il pourra à l'avenir tenir, avoir, posséder ou recevoir en héritage, aussi complètement et dans la même mesure que si ce changement de nom n'avait pas été effectué par la présente loi.

under the name of Joseph Wilfred Ellam, shall avail to and be binding on him and be deemed to be entered into by him under the name of Joseph Wilfred Minshall; and all legacies or bequests or gifts contained in any will and deed of donation, policy of insurance or otherwise made in his favour by the name of Joseph Wilfred Ellam shall avail to him as if the name of Joseph Wilfred Minshall had been mentioned therein; and also by the latter name he shall recover, have, hold and possess and be capable of inheriting all real or personal property and rights of any nature or kind whatsoever, which he may at present have, hold or possess, or which hereafter he may be capable of inheriting, recovering, holding or possessing, as fully and for the same extent as if the change of name had not hereby been made.

Effet du  
change-  
ment.

**2.** Toutes les obligations que ledit Joseph Wilfred Minshall a contractées sous son ancien nom seront exigibles de lui sous son nouveau nom; la présente loi ne doit affecter aucune instance ni aucun procès pendants devant une cour de cette province et auxquels le pétitionnaire pourrait être partie; on procèdera à jugement et à exécution comme si la présente loi n'avait pas été adoptée.

**2.** All obligations entered into by the said Joseph Wilfred Minshall under his former name shall be exigible against him under the latter, and all suits or actions at law to which he may be a party, pending in any court of this Province, shall not be affected by this act, but shall be continued to judgment and execution as if this act had not been passed.

Existing  
obliga-  
tions, etc.

Enfants.

**3.** Tous les droits et privilèges de toute nature et de toute espèce, que la présente loi peut conférer audit Joseph Wilfred Minshall, bénéficieront à ses enfants et à ses descendants.

**3.** All rights and privileges generally of whatsoever nature and kind that may be hereby acquired by the said Joseph Wilfred Minshall shall apply to his children and descendants.

Children  
and de-  
scendants.

Entree en  
vigueur.

**4.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

**4.** This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming  
into force.